

FACULTAD DE FILOSOFÍA Y LETRAS
INSTITUTO DE LITERATURA ARGENTINA

COLECCION DE FOLKLORE

SANTA FE

193

SANTA ROSA

Maestro ADELA Q. R. DE RAMIREZ Escuela N° 93

Fojas 4

OBSERVACIONES

.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....

1
1
mujer escuela 93
Santa Fe'

Folklore Argentino

El pueblo de Santa Rosa, anteriormente Calchines, por esta las tribus de indios, que la habitaban, tiene sus creencias y costumbres, verdaderamente propia de estos indígenas: creencias y costumbres adquiridas, según un modo de pensar, por sugestión; de lo que se valían los franciscanos para reducirlos o convertir estas tribus.

A. e. Supersticiones relativas a fenómenos naturales o naturales iranimada:

Truenos, relámpago, rayos, fuegos fatuos, luz mala.
Los antiguos y los indígenas, cuando había mal tiempo, temían a truenos, relámpago, rayos, a lo que designaban con el nombre de electricidad; y según el tiempo más o menos largo de sequía era el mayor o menor tiempo que duraba la electricidad; pero disminuía, según ellos, quemando palma bendita, olivo, o encendiendo una vela bendita, que manda un astas de vaca, o haciendo una cruz con sal en la puerta; además d' invocar estas palabras: "Santa Bárbara bendita que en el cielo estas escritas con agua bendita, libramos de todo mal." porque según los creencias de ellos Santa Bárbara agarró el rayo con la mano, o rezaban el "trisagio".

Eclipses. Acerca de este fenómeno, decían que anunciaba una guerra o crisis, de una peste, igualmente creían de los Cometas.

b- Supersticiones relativas a plantas y árboles-

Referente a estas plantas, tenemos la retama, hortensia, y magnolia-forcata y brocamelia: la retama que es un árbol; no se debía tener en ninguna casa por que atraía la ruina y la desgracia; la hortensia; era un obstáculo para el casamiento y en las casas que hubiera niñas casaderas no debía existir, ni tampoco la magnolia-forcata, ni brocamelia, porque contenían el microbio del cáncer.

g- Fantasmas, espíritus, duendes. Cuando una persona moría, decían que el alma o el espíritu no moría y que este andaba por todos los puntos donde la persona había conocido, y cuando por la noche sentían ruidos extraños en la casa creían que era el espíritu del muerto que vagaba, y que sería por que este necesitaba de algo, ya velas, miras u otras cosas, y para saber lo que este necesitaba le dejaban por la noche en el cuarto donde se oían estos ruidos un lápiz y un papel, para que el espíritu dejara escrito lo que necesitaba; y teniendo en cuenta esta creencia, se dice que una señora puso el papel y el lápiz donde se sentían los ruidos y al

3
5 2
dia siguiente aparecieron ruzgos en forma de
jeroglíficos, que observados de un modo, otro
descifron que era una misa que el espiritu
necesitaba; y se la mandaron decir, con lo que
terminaron los ruidos.

Segun otros el espiritu no moria y pasaba a
otra persona, es decir que si al tiempo de morir
nacia otro el espiritu se encarnaba en ese cuer-
po.

i - Curanderismo. Esto estaba muy difundido
entre los antiguos y a cual más o cual menos hacia
de médico; para los medicamentos empleaban plan-
tas, ~~ho~~ raíces con lo cual preparaban, bebidas o
aceites; entre las plantas medicinales se encuentran
la "yerba de la oreja" que empleaban como diurético
y el chamico - la gramilla blanca y el sauco, como re-
frescante.

B - a - Ceremonias con que se solemnizan algunos
acontecimientos, tales como nacimiento, matrimonios,
muerte.

Cuando moria alguna persona mayor se lo vela-
ba con toda devoción y si era el dueño de casa
debía colocarse en el centro de la pieza, y esta de-
bía estar completamente desocupada y si hubiera
algun mueble con espejo que no pudiera sacarse
este debía taparse con un paño negro, además

colocaban un mono negro en las puertas y ventanas.

Cuando era un niño menor de seis años sucedía lo contrario; lo velaban y durante el velorio ideaban juegos más o menos entretenidos: como por ejemplo - la rueda de la fortuna - la cual se desarrollaba en la siguiente forma: el que dirigía el juego estaba de pie en el centro de la pieza y suspiraba - ¡ ahí: ¡ Jesús: ¡ por quien suspira? preguntaban, y este debía nombrar una señorita, que fuera de su agrado, quien debía pasar al centro y colocarse al lado del joven y suspiró por ella, esta debe suspirar por un joven y así sucesivamente hasta terminar con los jugadores, formando una rueda en el centro, una vez terminado esto, cada joven debe decir a la señorita, por quien suspiró, una relación la cual debía ser acertadamente contestada. como -

joven - Aquí me tiene algo asustado
 ¿también algo afligido.
 ¿es que usted me ha enamorado
 ¿quiero ser, su marido -

Señorita -

¡No tiene porque asustarse
 ¡No andar afligido,
 Desidarse a casarse y estará el asunto
 concluido -

5

Esta otra jo: Una, dos, tres, cuatro
Si no me quieres, me mate.

Sevante: —

Una, dos, tres, matate si quieres

C- Fábulo:

La luciérnaga y el sapo.

En el silencio de la noche oscura

Dale de la esperura,

Incauta la luciérnaga modesto,

Tan templado brillo

Luce en la obscuridad el gusanillo.

Un sapo vil, a quien la luz enoja,

Tiro traidor le asesta,

Y de su boca inmundada

La saliva mortifera le arroja,

La luciérnaga dijo moribunda:

¿Qué te hice yo; para que así atentaras

A mi vida inocente?"

Y el sapo respondió: Bicho imprudente,

Siempre las distinciones valen caras:

No te escupiera yo sino brillara"

e- Refranes, adivinanzas. —

Dios castiga sin palo, ni piedra — júntate

a los buenos y seras uno de ellos. Al buen pagador no

le duelen prendas — Detrás de la cruz está el diablo.

El hombre propone y Dios dispone —

Actividades: — Dos hermanas muy queridos marchan a
 compás los picos para delante y los ojos para tras. (Letijera)
 Blanca como la nieve, negra como la pez abla y no tiene
 boca, camina y no tiene pies (de carta) Del extranjero
 A vengo bien amarrado, el destino que traigo es morir
 quemado (El cigarrillo) Meto lo duro en lo blando y los dos
 quedan colgando (dos aros) — Cuando chiquito peludo y cuan-
 do grande lisito. (El melón) Fendo por un camino encon-
 tré una barra de jabón, creyendo que era mi tía le
 pedí la bendición (la nutria) —

C- Canciones infantiles: — Las canciones que vulgar-
 mente se emplean, o cantan para hacer dormir a los
 niños: tenemos éstas: Este niño lindo que a noche na-
 ció, quiere que le cantem el arroz con leche.

Señor San José,	Este niño lindo	Retama, Retama, la virgen
mi carpinterito	Que nació de noche,	te llama, Que le hago
Hágale la cura,	quiere que lo lleven	la cama al niño Jesús
Para <u>este</u> niño.	A pasear en coche.	que viene cansado de an- dar con la cruz —

B- Danzas: — Los bailes que antiguamente se bailaban
 eran: El gato — Pericón — Huella — Triunfo — El marote — La
 Zamba — Fir mesa — Unos cantados y otros con acompaña-
 miento solo de guitarra, otros con relaciones, como el
 Pericón que tiene una parte en que las parejas se dicen
 relaciones más o menos como estas: Señorita, que te cres pedazo
 de zonso, que por voz miando murciendo, si hay otro mejor q'
 vos que mianda pretendiendo —

7-

Joven - # reso de lechuga,
 batido en una taza
 que venis con tantas
 pretensiones y no te vez la traga.

El gato es siempre acompañado de canto al son de
 la guitarra; Como por ejemplo esta.

Sapatia fuerte
 Sapatia fuerte
 Pa que nos conviden
Con aguardiente

El gato de mi casa
 Es diferente
 # bajo de la cola
Tiene los dientes

Asi como estos, la thrella, y la zamba tienen sus
 cantos, pero con mucho sentimiento tengo que decir
 que no recuerdo ninguno de estos cantos.

Adela Ramirez de Ramirez

mat
 a)
 tiene
 pero
 vir
 todos
 y cuan
 en con
 le
 ar
 los
 ena
 virgen
 hagos
 casis
 le an
 au
 la
 cana
 l.
 dicen
 s pedago
 nos q'